

# MSZ-HJ25 MSZ-HJ25

## Kezelési útmutató

### VIGYÁZAT

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK.....	2
ALKATRÉSZEK ÉS ALKOTÓELEMEK.....	3
MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK.....	4
KEZI MŰKÖDTETÉS (HŰTÉS, PARÁTLANÍTÁS, FŰTÉS).....	6
LÉGÁRAMLÁS SEBESSÉGÉNEK ÉS IRÁNYANAK MÓDOSÍTÁSA.....	6
ENERGIATAKARÉKOS HŰTÉS (ECONO COOL).....	8
IDŐZÍTETT MŰKÖDTETÉS (IDŐZÍTŐ KÍBÉ KAPCSOLÁSA).....	8
HA HOSSZABB IDEIG NEM FOGJA HASZNÁLNI A KLÍMABERENDEZÉST.....	8
KARBANTARTÁS.....	8
AZ ELŐLAP TISZTÍTÁSA.....	9
A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA (GOMBASODÁS ELLEN).....	9
MIELŐTT KAPCSOLATBA LÉPNE A FORGALMAZÓVAL, ELLENŐRIZZE LE MÉG EGYSZER A KÖVETKEZŐKET.....	10
HA ÚGY GONDOLJA, HOGY MEGHIBÁSODÁS TÖRTENT.....	10
TELEPÍTÉS, ÁTHELVEZÉS ÉS ELLENŐRZÉS.....	11
SPECIFIKÁCIÓK.....	11
WEEO.....	11

### BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Mivel ez a termék forgórészeket és áramútakat tartalmaz, a készülék használata előtt feltétlenül olvassa el a "Biztonsági óvintézkedések" című részt.
- Mivel az itt megtalálható elővigyázatossági felhívások a biztonságos üzemeltetéssel kapcsolatosak, ezért betartásuk kötelező.

#### Szimbólumok és értelmezésük

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék helytelen használata nagy valószínűséggel komoly veszélyt, például halált, súlyos sérülést stb. okozhat.
- ⚠ **VIGYÁZAT:** A készülék helytelen használata a körülményektől függően komoly veszélyeztetést idézhet elő.

#### A kézikönyvben található szimbólumok értelmezése

- ⊘ : Feltétlenül kerülje el.
- ⚠ : Feltétlenül kövesse az utasítást.
- ⊘ : Soha ne dugja be az ujját, pálcát vagy hasonló objektumot.
- ⊘ : Soha ne lépjen rá a beltéri/kültéri egységre és ne helyezzen rájuk tárgyakat.
- ⚠ : Áramütés veszélye. Legyen óvatos.
- ⚠ : A tápellátás csatlakozóját feltétlenül húzza ki a hálózati feszültségtől aljzatából.
- ⚠ : Feltétlenül szakítsa meg a tápellátást.
- Az elolvasását követően, az útmutatót a telepítési utasításokkal együtt tegye el, mivel a jövőben szükség lehet rá.

#### Figyelmeztető jelek elhelyezése

- A készüléket felügyelet nélkül hagyott gyermeknek illetve beszámíthatatlan személynek NEM AJÁNLOTT kezelnie.

<b>⚠ FIGYELMEZTETÉS</b>	
	<b>Ne használjon közvetítő csatlakozást a tápkábel vagy a hosszabbító kábel esetében és ne csatlakoztasson több készüléket a villamos hálózat egyetlen aljzatába.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• A hibás érintkezések, nem megfelelő szigetelés, a megengedett áramerősség túllépése stb. tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat.</li></ul>
	<b>A tápellátás csatlakozóját tisztítsa meg a piszoktól és illesse be szorosan az aljzatba.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ha a csatlakozóra piszok tapad, vagy ha a csatlakozó nincs teljesen beillesztve az aljzatba, akkor az tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat.</li></ul>
	<b>A tápkábelt ne tegye ki kaparó vagy azt károsító hatásnak.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• A tápkábelre ne helyezzen nehéz tárgyakat és ne tegye ki azt kaparó vagy károsító hatásnak.</li><li>• A kábel megsérülhet, és ez tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat.</li></ul>
	<b>A készülék működtetése közben a megszakító segítségével ne kapcsolja ki/be az áramkört és/vagy ne szüntesse meg illetve ne csatlakoztassa a tápellátást.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ezek a műveletek szikrával járnak, és ez tüzet idézhet elő.</li><li>• Mielőtt a távirányítótval kikapcsolná a beltéri egységet, a megszakító segítségével feltétlenül szakítsa meg az áramkört és/vagy húzza ki a tápellátás csatlakozóját az aljzatból.</li></ul>
	<b>Bővőre kóvetlenül ne fúvasson huzamosabb ideig hűvös levegőt.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ezzel károsíthatja egészségét.</li></ul>
	<b>A készülék telepítését, a javítási munkálatokat vagy az áthelyezést nem a felhasználónak kell végeznie.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ha a fenti műveleteket végző személy azokat helytelenül végzi el, akkor az tüzet idézhet elő illetve áramütést, a készülék leeseéből kifolyólag sérülést, szivárgást stb. okozhat. Kérje ki a forgalmazó tanácsát.</li><li>• Ha a tápkábel megsérül, akkor a veszélyeztetet elkerülése érdekében azt a gyártónak vagy az általa felhatalmazott javítószoaljának kell kicserélnie.</li></ul>
	<b>Soha ne dugja be az ujját, pálcát vagy hasonló objektumot a légbevezető/légkivezető nyílásokba.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mivel a ventilátor nagy sebességgel forog, ez sérülést okozhat.</li><li>• Mivel a készülék nem játék, fiatal gyermekeknek csak felügyelet mellett szabad kezelnie a klímaberendezést.</li></ul>
	<b>Rendelleges működés (fűtszaga stb.) észlelése esetén, állítsa meg a klímaberendezés működését és húzza ki a tápellátás csatlakozóját és/vagy a megszakítót szakítsa meg az áramkört.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ha a készülék a rendelkezés ellenére tovább működik, akkor az tüzet, kárt stb. okozhat.</li><li>• Rendelleges működés esetén lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.</li></ul>
	<b>A levegőszűrő eltávolításakor ne érnjen hozzá a beltéri egység féméből készült részeihez.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ez sérülést okozhat.</li></ul>
	<b>Ne érnjen hozzá a befűvőszekethez illetve a kültéri egység alumínium bordáihoz.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ez sérülést okozhat.</li></ul>
	<b>A beltéri egységre ne helyezzen vázát vagy poharat.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ha a beltéri egységre víz kerül, akkor az károsíthatja a szigetelést és áramütést okozhat.</li></ul>
	<b>A készülékre ne permetezzen rovarirtó szert vagy robbanékony gázt.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ez tüzet idézhet elő vagy deformálhatja a készülékházat.</li></ul>
	<b>A közvetlen légáramlás irányába ne helyezzen háziállatot vagy disznóvénnyt.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ezzel a házi Kedvencnek illetve a növénynek sérülést okozhat.</li></ul>
	<b>A beltéri/kültéri egység alá ne helyezzen villamos berendezést vagy bútort.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• A készülékből kicseppenhető víz hibás működést idézhet elő illetve károsíthatja az alatta lévő tárgyakat.</li></ul>
	<b>A készüléket ne hagyja sérült tartókonzolon nyugodni.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Az egység leeshet és sérülést okozhat.</li></ul>
	<b>Az egységen végzett karbantartási munkálatok során ne álljon ingatag állványon.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ha leesik akkor megsérülhet magát vagy más kárt okozhat.</li></ul>
	<b>A tápkábelt ne tegye ki húzó hatásnak.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• A tápkábel húzabeteje kilazulhat, és ez tüzet idézhet elő.</li><li>• A szárazelemeket ne próbálja meg feltölteni, szétszerelni vagy elégetni.</li><li>• Ez szivárgást, tüzet vagy robbanást okozhat.</li></ul>
	<b>Magas páratartalom (például nyitott ajtó vagy ablak) mellett ne működtesse hosszabb ideig az egységet.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ha magas páratartalmú (80 % vagy attól nagyobb relatív páratartalom) helyiségben működteti huzamosabb ideig hűtő üzemmódban a készüléket, akkor a klímaberendezésben lecsapódott pára lecsapppenhet és benedvesítheti vagy károsíthatja a bútort.</li></ul>

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

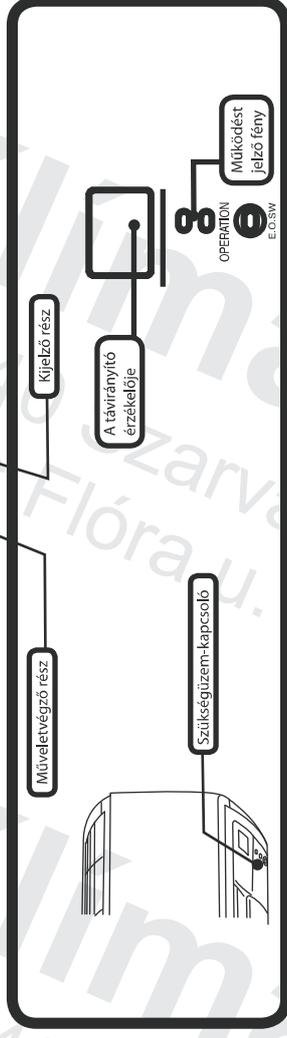
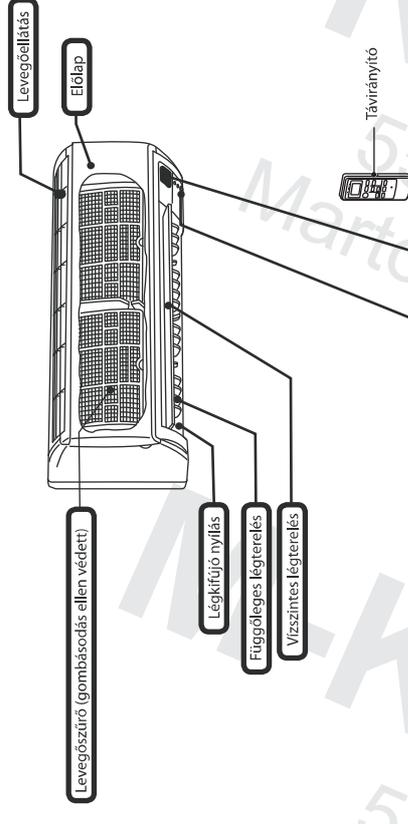
	<p><b>⚠ VIGYÁZAT</b></p> <p><b>Ne használja a készüléket annak rendeltetésétől eltérő célra.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ezt a klímaberendezést ne használja precíziós eszközök, élelmiszer, állatok, növények és művészi alkotások konzerválására. Ez minőségromlást és más kárt okozhat.</li> </ul> <p><b>Ne helyezzen tűzhelyet vagy hasonló berendezést olyan helyre, ahol az ki lesz téve a közvetlen légáramlásnak.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez az égettett anyagok tökéletlen elégetését idézheti elő.</li> </ul> <p><b>A készülék tisztítása előtt ki kell az kapcsolni és ki kell húzni a tápellátás csatlakozóját és/vagy a megszakító segítségével meg kell szakítani az áramkört.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mivel működés közben a ventilátor nagy sebességgel forog, ez sérülést okozhat.</li> </ul> <p><b>Ha a készüléket huzamosabb ideig nem fogja használni, akkor húzza ki a tápellátás csatlakozóját és/vagy a megszakító segítségével szakítsa meg az áramkört.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha ezt nem teszi meg, akkor a készülékben por gyűlhet össze, ami tüzet okozhat.</li> </ul> <p><b>A távirányítóhoz tartozó 2 elemet cserélje ki azonos típusú új elemekre.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha egy lemerült elemet használ együtt egy újjal, az hőképződést, vagy szivárgást idézhet elő illetve robbanást okozhat.</li> </ul> <p><b>Ha a szárazelemekben lévő folyadék bőrre ruházatra kerül, akkor azt tiszta vízzel bőségesen le kell mosni.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a szárazelemekben lévő folyadék szembe kerül, akkor azt tiszta vízzel bőségesen öblítse ki és azonnal forduljon orvoshoz.</li> </ul> <p><b>Rendszeresen szellőztessen, ha a készüléket olyan helyiségben működteti, amelyben tűzhely, hősugárzó stb. is van.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Oxigénhiány léphet fel.</li> </ul> <p><b>Ne érinten nedves kézzel a kapcsolókhöz.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez áramütést okozhat.</li> </ul> <p><b>A klímaberendezést ne mossa le vízzel és a készülékre ne helyezzen vázát vagy poharat.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A készülékbe víz kerülhet és csökkentheti a szigetelés minőségét. Ez áramütést okozhat.</li> </ul> <p><b>Testével ne nehezedjen rá, illetve ne helyezzen terhet a beltéri/kültéri egységre.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A készülékről való teher, illetve személyes leesése sérülést vagy más kárt okozhat.</li> </ul>
	
	
	

## A telepítés kapcsolatos figyelmeztetések

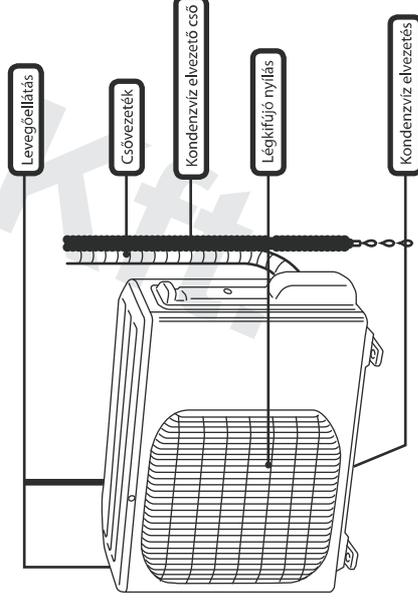
	<p><b>⚠ FIGYELMEZTETÉS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A klímaberendezés forgalmazójától kérjen tanácsot a készülék telepítését illetően. Mivel különleges technikára és munkálatokra van szükség, a telepítést nem a felhasználónak ajánlott végeznie. Ha a műveleteket végző személy azokat helytelenül végzi el, akkor az tüzet idézhet elő illetve áramütést vagy szivárgást okozhat.</li> </ul> <p><b>Az egységet ne telepítse olyan helyiségbe, ahol tűzveszélyes gáz szivárogthat.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Szivárgás esetén a gáz a készülék köré gyűlhet, és az robbanást okozhat.</li> </ul>
	<p><b>⚠ VIGYÁZAT</b></p> <p><b>Az egységet földelje le.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A földelő vezeték ne csatlakoztassa gázvezetékhez, vízvezetékhez, villámhárítóhoz vagy telefonvezeték földeléséhez. A nem megfelelő földelés áramütést okozhat.</li> </ul> <p><b>Szerezjen fel egy érintésvédelmi kapcsolót, ha a klímaberendezés telepítési helye azt megköveteli (például magas páratartalmú területek esetében).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha érintésvédelmi kapcsoló telepítésére nem kerül sor, akkor fennáll az áramütés veszélye.</li> </ul> <p><b>A vízlevezető csövet teljesen ki kell irtítani.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nem megfelelően kialakított vízlevezetési útvonal esetén az egységből víz csepeghet. Ez benedvesítheti és károsíthatja a bútorzatot.</li> </ul>

## ALKATRÉSZEK ÉS ALKOTÓELEMEK

### Beltéri egység

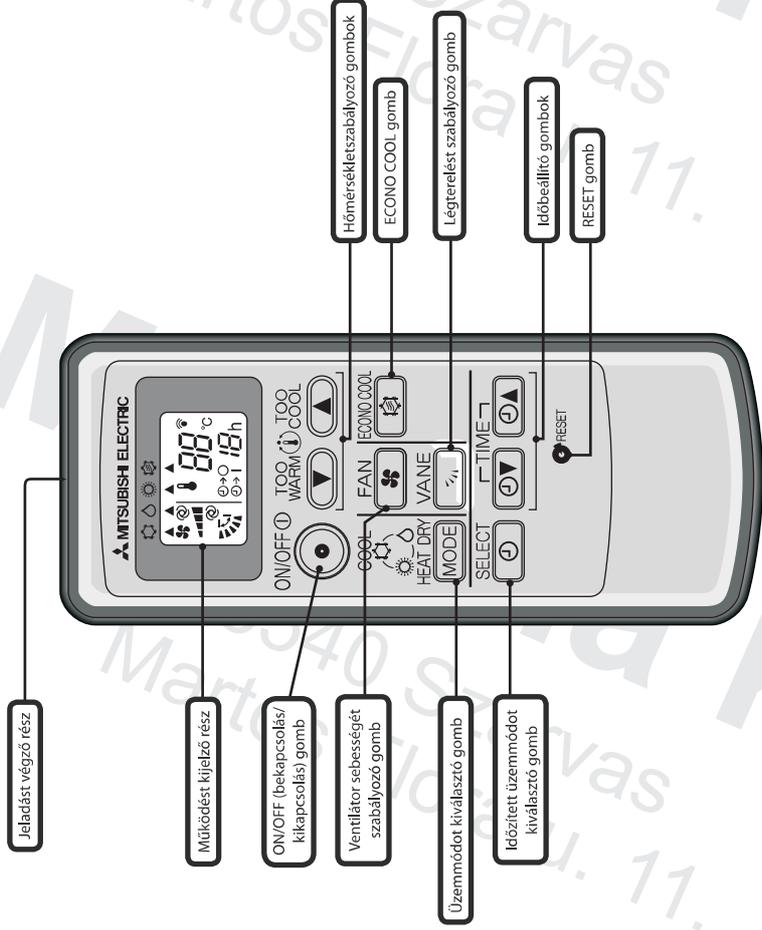


### Kültéri egység



# ALKATRÉSZEK ÉS ALKOTÓELEMEK

## Távírányító



**MEGJEGYZÉS**  
Kizárólag a készülékkel mellékelte távírányítót használja.  
Ne használjon más típusú távírányítót.

## Választható tartozékok

A választható tartozékokat a helyi forgalmazótól szerezheti be.

Alkatrész neve	Típus
TÁVIRÁNYÍTÓ TARTÓ	MAC-1200RC

Lásd az 5. oldalt (A távírányító kezelése)

# MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK

## Automatikus újraindulás funkció

Ezek a modellek automatikus újraindulási funkciót is tartalmaznak. Ha ezt a funkciót nem kívánja igénybe venni, akkor arra hívja fel az ügyfélszolgálató figyelmét, mivel ilyen esetben változtatni kell a készülék beállításain.

## Miről is van szó az automatikus újraindulás funkció esetében?

Ha a beltéri egység vezérlése a távírányító segítségével történik, a működési üzemmód, a célhőmérséklet és a ventilátor sebességének értéke a készülék memóriájában tárolódik. A működtetés közben fellépő áramkiésés, vagy a villamos hálózatról érkező tápellátás megszűnése esetén, az automatikus újraindulás funkció eredményeként a készülék automatikusan abban az állapotban fogja folytatni a működését, amely a tápellátás megszűnése előtt a távírányítóval be lett állítva. (Erről részletesebben az 5. oldalon olvashat.)

## Tápellátás

Dugja be a tápellátás csatlakozóját a villamos hálózat aljzatába és/vagy a megszakítóval zárja be az áramkört.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

A tápellátás csatlakozóját tisztítsa meg a piszoktól és az aljzatba szorosan illeszse be.

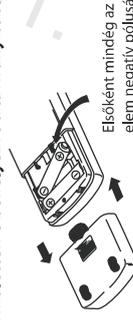
Ha a csatlakozóra piszok tapad, vagy ha a csatlakozó nincs teljesen beillesztve az aljzatba, akkor az tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat.

## Távírányító (A szárazelemek behelyezése)

1 Távolítsa el a hátoldali fedelelet és helyezze be a szárazelemeket.

Ezek után helyezze vissza a hátoldali fedelelet.  
Az elemek beillesztésekor elősőkent mindig a negatív pólust helyezze be.

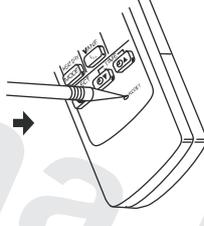
Ellenőrizze le azt, hogy az elemek a helyes polaritás szerint lettek-e behelyezve a távírányítóba.



Elősőkent mindig az elem negatív pólusát helyezze be.

2 Nyomja meg a RESET gombot.

A nyomáshoz használjon vékony pálcát.



• Ha a RESET gomb megnyomását elmulasztja, akkor megtörténhet az, hogy a távírányító nem fog megfelelően működni.

• A RESET gomb megnyomásakor ne alkalmazzon nagy erőt.

# MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK

## A távirányító kezelése

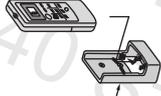
- A távolság, amelyet a leadott jel megtehet nem több mint körülbelül 6 m, abban az esetben, ha a távirányító a beltéri egység elülső oldala felé van irányítva.
- Egy-egy gomb megnyomását, a beltéri egységből hallatszó egy vagy kettő hangjelzés kíséri. A hangjelzés elmaradása esetén végezze el ismét a műveletet.
- A távirányító kezelésekor legyen óvatos. Ha a készülék lecsik, ha elhajítja, vagy ha vizet kap, akkor a távirányítót elromolhat.

## Falra vagy nehezen megközelíthető helyre történő telepítés

- A távirányító tartót (választható tartozék) olyan helyre szerelje fel, ahol a  gomb megnyomásakor a beltéri egységből leadott sikeres jelzést megerősítő hangjelzés (sipolás) is hallható.

## A távirányító behelyezése/eltávolítása

Behelyezés: Helyezze be a tartórézsbe a távirányítót. Elkülvittás: Emelje ki a távirányítót.



Távirányító tartó (választható)

## Szárazelemek

- Az elemek cseréjekor fontos tudnivalók. Az elhasznált elemeket a következő esetekben kell lecserelni új AAA alkáli elemekre:
  - Ha a beltéri egység nem reagál a távirányító által leadott parancsokra.
  - Ha a távirányító kijelzőjén a jelek halványak.
  - Ha a távirányító egyik gombjának lenyomásakor, az összes jelzés megjelenik a kijelzőn, majd azonnal el is tűnnek.

Ne használjon mangán elemeket.

Ez hibás távirányító-működést okozhat.

- Egy alkáli elem élettartama körülbelül 1 év. Egy olyan elem azonban, melynél a szavatossági idő hamarosan lejár, idő előtt lemerülhet. Az ajánlott használati időtartam (hónap/év) megtalálható az elem csomagolásának hátoldalán.
- Ha a távirányítót hosszabb ideig nem fogja használni, akkor a savszivárgás megelőzése érdekében vegye ki belőle az elemeket.

## VIGYÁZAT:

Ha a szárazelemekben lévő folyadék bőrre vagy ruházatra kerül, akkor azt tiszta vízzel bőségesen le kell mosni. Ha a szárazelemekben lévő folyadék szembe kerül, akkor azt tiszta vízzel bőségesen öblítse ki és azonnal forduljon orvoshoz.

- Ne használjon újratölthető elemeket.
- A kettő elemet cserélje ki azonos típusú új elemekkel.
- A lemerült elemek szemétként dobásakor járjon el az előírások szerint.

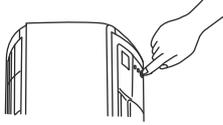
## Ha a távirányító nem használható (működötés szükségállapotban)

Ha a távirányító elemei lemerülnek, vagy ha a távirányító nem működik megfelelően, akkor a készülék a szükségüzem-kapcsoló segítségével működteshető.

### 1 Nyomja meg a szükségüzem-kapcsolót.

- A szükségüzem-kapcsoló lenyomásakor a készülék a HÜTÉS SZÜKSÉGÜZEMBEN, a FŰTÉS SZÜKSÉGÜZEMBEN, és a LEÁLLÍTÁS üzemmódokat váltogatja.

Ha azonban a szükségüzem-kapcsolót csak egyszer nyomja le, akkor a készülék 30 perc elteltéig próbaüzem-módban fog működni és a működési üzemmód azt követően fog átváltani a SZÜKSÉGÜZEM üzemmódba.



- A SZÜKSÉGÜZEMBEN alkalmazott értékek a lenti táblázatban láthatók.

A próbaüzem alatt azonban a hőmérsékletszabályozás 30 percig nem működik és a készülék folyamatos működésre van beállítva. A próbaüzem alatt a ventilátor nagy sebességgel (gyors) forog és csak 30 perc eltelte után vált át közepes sebességre.

Működési üzemmód	COOL (HÜTÉS)	HEAT (FŰTÉS)
Célhőmérséklet	24°C	24°C
Ventilátor sebessége	Közepes	Közepes
Vízszintes légtérrelés	Automatikus	Automatikus

- A működési üzemmód a beltéri egységen található jelzőfények segítségével állapítható meg a lenti ábra alapján.

## Jelzőfények



- A szükségüzem leállításához nyomja meg a (FŰTÉS SZÜKSÉGÜZEMBEN esetén) egyszer il- letve (HÜTÉS SZÜKSÉGÜZEMBEN esetén) kétszer a szükségüzem-kapcsolót.

## Az automatikus újraindulás funkció részletes leírása

- Ezek a készülékek automatikus újraindulási funkciót is tartalmaznak. A tápellátás bekapcsolásakor a klímaberendezés automatikusan abban az üzemmódban fogja folytatni a működését, amely a távirányító segítségével be lett állítva a tápellátás megszűnése előtt.
- Ha a tápellátás kikapcsolása előtt a készülék a távirányító segítségével ki lett kapcsolva, akkor az kikapcsolt állapotban marad a tápellátás visszakapcsolása után is.
- Ha a készülék a tápellátás kikapcsolása előtt szükségüzemben működött, akkor a tápellátás visszakapcsolásakor a szükségüzem előtti, távirányítóval beállított üzemmódban fogja folytatni a működését.

## A beltéri egység jelzőfényei

A működési állapot a beltéri egység jobb oldalán lévő jelzőfények segítségével állapítható meg.

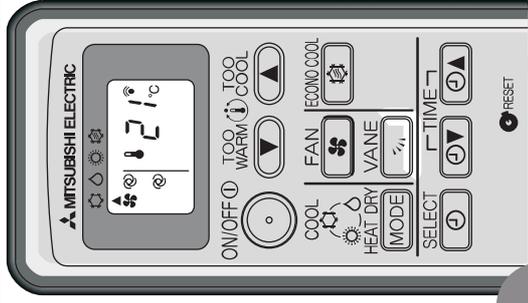


## Jelzőfények

Jelzőfények	Üzemállapot	A célhőmérséklet és a helyiségben lévő levegő hőmérséklet közötti különbség
	Jelzi, hogy a célhőmérséklet elérése érdekében a klímaberendezés üzemel. Kérjük, a célhőmérséklet eléréséig legyen türellemmel.	Körülbelül 2 °C vagy attól több
	Azt jelzi, hogy a helyiségben lévő levegő hőmérséklete hamarosan eléri a célhőmérsékletet.	Körülbelül 2 °C vagy attól kevesebb

# KÉZI MŰKÖDTETÉS (HŰTÉS, PÁRÁTLANÍTÁS, FŰTÉS)

# LÉGÁRAMLÁS SEBESSÉGÉNEK ÉS IRÁNYÁNAK MÓDOSÍTÁSA



## A HŰTÉS, PÁRÁTLANÍTÁS vagy FŰTÉS üzemmódok kiválasztása:

1 Nyomja meg az **MODE** gombot.

2 A **MODE** gomb megnyomásával válassza ki a működési üzemmódot.  
A gomb nyomkodásakor a működési üzemmód a következő sorozat szerint változik:  
HŰTÉS) → HŰTÉS) → HŰTÉS) → HŰTÉS)

## A működés leállításához:

Nyomja meg az **ON/OFF** gombot.

Miután egyszer már beállította a működési üzemmódot, a készülék az **ON/OFF** gombbal történő következő bekapcsolás után az előzőleg beállított üzemmódban kezd el működni.

## Ha a célhőmérsékletet kívánja megváltoztatni:

- A hőmérséklet lecsökkentéséhez nyomja meg az **UP** gombot.  
A gomb egyszeri lenyomása a hőmérsékletet körülbelül 1 °C-kal csökkenti.
- A hőmérséklet növeléséhez nyomja meg az **DOWN** gombot.  
A gomb egyszeri lenyomása a hőmérsékletet körülbelül 1 °C-kal növeli.

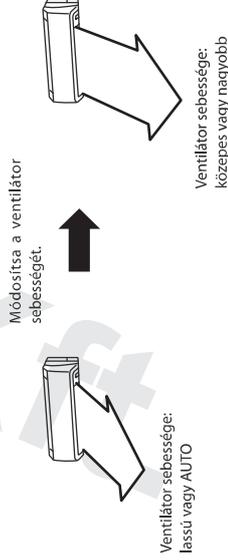
## PÁRÁTLANÍTÁS üzemmódban

- A hőmérséklet szabályozását (célhőmérséklet beállítása) nem lehet végezni.
- Ebben a működési üzemmódban a helyiség hőmérséklete kissé lecsökken.

## A beltéri egységen található jelzőfények leírása az 5. oldalon található.

## Ha a klímaberendezés nem képes hatásosan fűteni illetve hűteni...

Ha a ventilátor lassú vagy AUTO sebességre van állítva, akkor megtörténhet az, hogy a klímaberendezés nem képes hatásosan fűteni illetve hűteni. Ilyen esetben állítsa át nagyobb értékre a ventilátor forgási sebességét.



Módosítsa a ventilátor sebességét.

Ventilátor sebessége: lassú vagy AUTO

Ventilátor sebessége: közepes vagy nagyobb

## A LÉGÁRAMLÁS sebessége és iránya szükség szerint módosítható.

A **LÉGÁRAMLÁS** sebességének megváltoztatásához nyomja meg a **FAN** gombot.

A gomb nyomkodásakor a ventilátor sebessége a következő sorozat szerint változik:

- (Lassú) → (Közepes) → (Gyors) → (Ultra gyors) → (AUTO)
- Az (Ultra gyors) beállítás a helyiség hatékony hűtésére/fűtésére használható.
- Ha a klímaberendezés működése közben keletkező hang zavarja álmát, akkor használja a (Lassú) beállítást.

A **LÉGÁRAMLÁS** befújási iránya **függetlenes irányban** a **gomb segítségével változtatható meg.**

A gomb nyomkodásakor a vízszintes légterelés, által bezárt szög a következő sorozat szerint változik:

- (1) → (2) → (3) → (4) → (LENGÉS) → (AUTO)

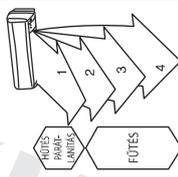
## LENGÉS

A lengő üzemmód arra szolgál, hogy a légáramlás eljusson a helyiség összes sarkába.

## A vízszintes légterelés ajánlott beállításai a minél hatékonyabb légkondicionáláshoz

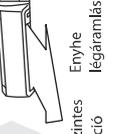
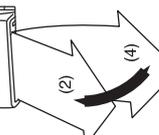
Általában az (AUTO) pozíciót kell használni.

- Az (1) pozíciót a HŰTÉS vagy PÁRÁTLANÍTÁS üzemmódban és a (2) és (4) közötti pozíciókat a FŰTÉS üzemmódban ajánlott használni.



# LÉGÁRAMLÁS SEBESSÉGÉNEK ÉS IRÁNYÁNAK MÓDOSÍTÁSA

## A vízszintes légterelőők mozgása

AUTO (AUTOMATIKUS)	COOL/DRY (HÜTÉS/PÁRATLANÍTÁS)	HEAT (FÜTÉS)
<p></p> <p>Vízszintes pozíció</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A légterelés automatikusan a vízszintes állásba mozdul el. Nem fog lengeni.</li> </ul> <p><b>MEGJEGYZÉS:</b> <b>A levegő befújása az 1-es pozíció felett történik.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha állandóan váltakozó irányú légáramlást szeretne, akkor a  gomb segítségével ki kell választania a VANE (LENGÉS) beállítását.</li> </ul>	<p></p> <p>Vízszintes pozíció</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A fűtés megkezdésekor</li> </ul> <p></p> <p>A levegő felmelegedése után... 1-es pozíció</p> <p></p> <p>A levegő felmelegedése után... Beállított pozíció</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A fűtés megkezdésekor</li> </ul>	<p></p> <p>A levegő felmelegedése után... 4-es pozíció</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A fűtés megkezdésekor</li> </ul>
<p></p> <p>MANUAL (KEZI)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Körülbéli egyórányi működést követően, a klímaberendezés légterelése automatikusan átmozdul az 1-es pozícióba. Ha a légáramlás irányát vissza kívánja állítani az eredeti beállításra, akkor azt a távirányítón lévő VANE gomb segítségével teheti meg.</li> <li>A légterelés a HÜTÉS és PÁRATLANÍTÁS üzemmódokban nem áll be a közvetlen lefelé fújás pozícióba.</li> </ul>	<p></p> <p>(1) (4)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A légterelés iránya az 1-es és a 4-es pozíciók között váltakozik. A légterelés rövid időre megáll az 1-es és a 4-es pozíciókban.</li> </ul>	<p></p> <p>(2) (4)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A légterelés iránya a 2-es és a 4-es pozíciók között váltakozik. A légterelés rövid időre megáll a 2-es és a 4-es pozíciókban.</li> </ul>

## MEGJEGYZÉS:

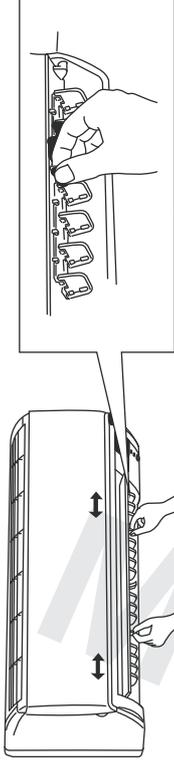
- A függőleges LÉGÁRAMLÁST a távirányító segítségével kell módosítani. Ha a vízszintes légterelőket kézzel próbálja elmozdítani, akkor kárt okozhat.

## A légáramlás vízszintes irányának megváltoztatásához, a függőleges légterelést kell kézzel átállítani.

### A légterelést még a készülék bekapcsolása előtt állítsa be.

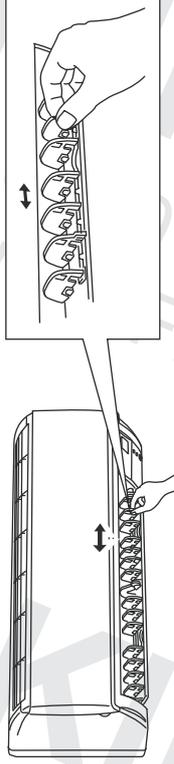
Mivel a vízszintes légterelés automatikusan mozog, az ujjak beleakadhatnak a szerkezetbe.

- Ha a vízszintes légterelés az 1-es, 2-es, 3-as vagy 4-es pozícióban van.



## A függőleges légterelést úgy kell beállítani, hogy a fűléket a kívánt légáramlás irányával ellentétes irányban kell elmozdítani.

- Ha a vízszintes légterelés a vízszintes pozícióban van.



A függőleges légterelést úgy kell beállítani, hogy a légterelő végsein található másodlagos fűléket a kívánt légáramlás irányával megegyező irányban kell elmozdítani.

## A légáramlás átirányítása úgy, hogy a légáramlás ne közvetlenül a testét érje.

A légáramlás irányának megváltoztatása	Mikor kell használni ezt a funkciót?	COOL/DRY (HÜTÉS/PÁRATLANÍTÁS)	HEAT (FÜTÉS)
<p>VANE  gomb le- vagy feljebb 2 másodpercig tartó lenyomva tartásával a vízszintes légterelés megfordul és függőleges légterelésé alakul át.</p> <p> Vízszintes pozíció</p>	<p>Ezt a funkciót akkor kell használni, ha el szeretné kerülni azt, hogy a beltéri egységből beáramló levegő közvetlenül a testére fújjon.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A helyiség alakjától függően előfordulhat, hogy a légáram a befújáskor közvetlenül az ott tartózkodó emberre testet éri.</li> <li>Az előzőleg beállított pozíció visszaállításához nyomja meg ismét a  gombot.</li> </ul>	<p>A klímaberendezés a hűtést illetve a páratlanítást körülbelül a légterelés vízszintes pozícióba kerülése után 3 perccel kezdi meg.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha ismét megnyomja a VANE  gombot, akkor a légterelés visszaáll az előzőleg beállított pozícióba és a klímaberendezés körülbelül 3 perc elmúltával kezdi el a hűtést vagy a páratlanítást.</li> </ul>	<p>A klímaberendezés a fűtést körülbelül a légterelés vízszintes pozícióba kerülése után 3 perccel kezdi meg.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a levegő nem melegszik fel a padló szintjén. A padló szintjének felmelegítéséhez, a vízszintes légterelést állítsa az  (AUTO) jellel megjelölt vagy a lefelé-törtéző fújás pozícióba.</li> <li>Ha ismét megnyomja a  VANE gombot, akkor a légterelés visszaáll az előzőleg beállított pozícióba és a klímaberendezés körülbelül 3 perc elmúltával elkezdi a fűtést.</li> </ul>

## MEGJEGYZÉS:

VANE 

- Ha a  gomb segítségével úgy állítja be a légáramlást, hogy az ne közvetlenül a testét érje, akkor a kompresszor 3 percet leáll, még a klímaberendezés működése közben is.
- A klímaberendezés csökkentett légtömegárammal működik addig, amíg a kompresszor ismét be nem kapcsolódik.
- Ha a légáramlás függőleges iránya a légterelés 1-es és 4-es közötti pozíció bármelyikéből átkerül vízszintes pozícióba, vagy fordítva, akkor a vízszintes légáramlás iránya az ellentétes irányba vált át.

# ENERGIATAKARÉKOS HŰTÉS (ECONO COOL)

Ezt az üzemmódot olyankor ajánljuk használni, amikor HŰTÉS üzemmódban kellemes hőmérsékletet szeretne, és ugyanakkor energiáját kíván megtakarítani.

**Amikor a készülék a KÉZI HŰTÉS üzemmódban van, végezze el a következő műveleteket.**

**Nyomja meg az gombot.**

Ha a HŰTÉS üzemmódban az üzemmódot választja ki, akkor a klímaberendezés a készülék hőmérsékletétől függően bizonyos ciklusokként függőleges légtérrel lengést végez.  
A fenti jellemzőkön kívül, a CÉLHŐMÉRSÉKLET 2 °C-kal magasabb értékre állítódik át a HŰTÉS üzemmódban megadott értéknél.

**AZ ECONO COOL üzemmód megszakítása:**

**Nyomja meg még egyszer az gombot.**

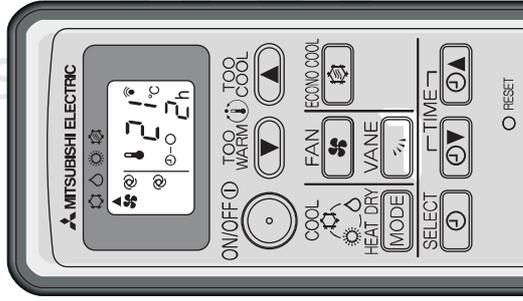
- Ha az ECONO COOL üzemmód alatt megnyomja a gombot, vagy ha a működési üzemmód megváltozik, akkor automatikusan megszakad az ECONO COOL üzemmód is.
- A gomb, a és gombok valamint az időzítőt ki/be kapcsoló gomb lenyomhatók.

Mit kell érteni az „ECONO COOL” alatt?

A lengő légáramlást (változó légáramlás) hűvösebbnek érezzük a változatlan intenzitású légáramlásnál. Ezt kihasználva tehát, kellemes hőmérséklet tartható fenn még akkor is, ha a célhőmérséklet automatikusan 2 °C-kal magasabbra állítódik át. Ennek eredményeként energia takarítható meg.

# IDŐZÍTETT MŰKÖDTETÉS (IDŐZÍTŐ KI/BE KAPCSOLÁSA)

Életét kényelmesebbé teheti azzal, ha például lefekvés előtti időpontra vagy a hazaérkezéshez, ébredéshez kapcsolódó időpontra állítja be az időzítőt.



**1 Az időzítő üzemmódba működés közben a gomb megnyomásával választható ki.**

A gomb nyomkodásakor az időzítő üzemmódba a következő sorozat szerint változik:  
 → → →

**2 Az időzítő időpontja a gomb segítségével állítható be.**  
A gomb nyomkodásakor a beállított időpont 1 órás lépésenként növekszik, 1-től 12-ig.

**Az időzítő kikapcsolása:**

**Nyomkodja addig a gombot, amíg a és a jelek el nem tűnnek a kijelzről.**

MEGJEGYZÉS:

- A BEKAPCSOLÓDÁS és a KIKAPCSOLÓDÁS időpontokat külön-külön kell beállítani.
- A kijelzőn megjelenített érték az időzítés lejártáig fennmaradó idő, ami az idő múlásával 1-órás lépésenként csökken.

# HA HOSSZABB IDEIG NEM FOGJA HASZNÁLNI A KLÍMABERENDEZÉST

**Ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket:**

**Ha ismét használni kívánja a klímaberendezést:**

**1 Tisztítsa meg a levegőszűrőt, majd szerelje be a beltéri egységbe.**

(A tisztítási műveletekről részletesebben a 9. oldalon olvashat.)

**2 Ellenőrizze le, hogy a levegő szabadon áramolhat-e a beltéri és a kültéri egységek légbevezető illetve légkifújó nyílásain keresztül.**

**3 Győződjön meg róla, hogy a készülék megfelelően le van földelve.**

**⚠ VIGYÁZAT:**  
Az egységet földelje le.

A földelő vezetékét ne csatlakoztassa gázvezetékhez, vízvezetékhez, villámhárítóhoz vagy telefonvezeték földeléséhez. A nem megfelelő földelés áramütést okozhat.

**3 Távolítsa el az elemeket a távirányítóból.**

**⚠ VIGYÁZAT:**

Ha a távirányítót hosszabb ideig nem fogja használni, akkor a sav elfolyásának megelőzése érdekében vegye ki belőle az elemeket.

# KARBANTARTÁS

**A karbantartási műveletek megkezdése előtt**

**A megszakító segítségével szakítsa meg az áramkört és/vagy húzza ki a tápellátás csatlakozóját.**



**⚠ VIGYÁZAT:**

A készülék tisztítása előtt ki kell azt kapcsolni és ki kell húzni a tápellátás csatlakozóját vagy a megszakító segítségével meg kell szakítani az áramkört. Mivel működés közben a ventilátor nagy sebességgel forog, ez sérülést okozhat.

**A beltéri egység tisztítása**

**A készüléket tisztítsa meg egy puha, száraz törőrongy segítségével.**

• Nehezebben eltávolítható piszok esetén, a készüléket langyos vízben feloldott gyengébb mosószerbe áztatott törőrongygal törölgesse meg.

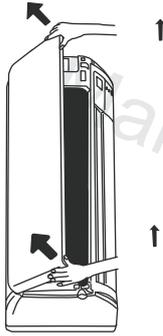
• Ne használjon gázolajat, benzint, higítószer, fénycsiszószer vagy rovarirtó szert. Ezek károsíthatják a készüléket.

• Ha az elölapot annak vízszintes állásától feljebb emeli, akkor az leakadhat. Ilyen esetben, végezze el az ELŐLAP TISZTÍTÁSA rész lépésében leírtakat.

# AZ ELŐLAP TISZTÍTÁSA

## Előlap

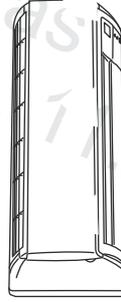
- 1 Fogja meg az előlap két végét és addig emelje azt felfelé, amíg egy kattantást nem hall. (1) Miközben a kezeléssel tartja a forgópántokat, emelje fel vízszintes állásba az előlapot, majd a levételéhez húzza el önmaga felé a forgópántokat. (2)



- 2 Az előlapot egy puha, száraz törőronggyal törőlje meg vagy mossa le vízzel. A mosás befejezése után a fennmaradó vízcsipeket egy puha, száraz törőronggy segítségével törőlje le, majd hagyja száradni olyan helyen, ahol nem érheti közvetlen napfénynek.
  - Nehezebben eltávolítható piszok esetén, az előlapot langyos vízben feloldott gyengébb mosószerbe áztott törőronggyal törőlgesse meg.
  - Ne használjon gázolajat, benzint, higítószeret, fénycsisztószeret vagy rovarirtó szert, valamint az előlap mosásakor ne használjon súrolókefét vagy egy szivacs durvább felületét.
  - Az előlapot legfeljebb kettő óra hosszáig hagyja ázni a hideg vagy langyos vízben és a lapot a szárításakor ne tegye ki közvetlen napfény hatásának, hőhatásnak vagy lángnak. Az alkatrész deformálódhat vagy kifakulhat.
- 3 Fogja meg az előlap két végét és miközben vízszintes állapotban tartja, helyezze be a forgópántokat a beltéri egység felső részén lévő lyukakba; a művelet sikeres elvégzését egy kattantás jelzi. Ezt követően hajtsa le az előlapot, majd nyomja meg az ábrán látható nyilakkal jelzett három pontot.

### VIGYÁZAT:

- Az előlapot ne ejtse le, illetve ne húzza meg túl erősen. Ezzel károsíthatja az alkatrészt.
  - Az előlap eltávolítása illetve telepítése során ne álljon ingatag állványon.
- Ha leesik akkor megsértheti magát vagy más kárt okozhat.



# A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA (GOMBÁSODÁS ELLEN)

## A levegőszűrő tisztítása (körtülbelül kéthetente egyszer)

- 1 Miközben a kezeléssel tartja a levegőszűrőn található dudort, először kissé húzza fel óvatosan a szűrőt majd a levételhez húzza le.
- 2 A levegőszűrő eltávolításakor ne érjen hozzá a beltéri egység féméből készült részeihez. Ez sérülést okozhat.
- 3 Miután hideg vagy langyos vízben megmosta az alkatrészt, hagyja azt árnyékos helyen teljesen megszáradni.

- A levegőszűrő szárításakor ne tegye azt ki közvetlen napfény hatásának vagy tűzforrásból eredő hőhatásnak.



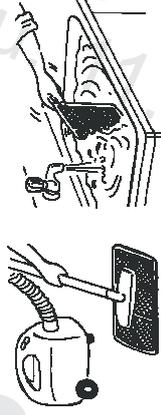
- 4 Szerelje be a levegőszűrőt. (A nyelveket biztonságosan illessze a helyükre.)

### VIGYÁZAT:

A levegőszűrő eltávolításakor ne érjen hozzá a beltéri egység féméből készült részeihez. Ez sérülést okozhat.

- 2 A levegőszűrőben összegyűlt piszkot porszívó segítségével távolítsa el vagy mossa le a szűrőt vízzel.

- A mosáshoz ne használjon súrolókefét vagy egy szivacs durva oldalát, mivel ezzel deformálhatja a szűrőt.
- Nehezebben eltávolítható piszok esetén, a szűrőt langyos vízben feloldott gyengébb mosószerbe áztott törőronggyal mossa le.
- Ha forró vizet használ (több mint 50 °C), akkor a tisztítás során a szűrő deformálódhat.



### Választható alkatrész

Alkatrész neve	Katekin szűrő
Alkatrész azonosító	MAC-3003CF

### Mit kell érteni „katekin szűrő” alatt?

A levegőszűrő egy természetes anyaggal, teába áztatott katekinnal van befestve. A katekin szűrőnek illatosító hatása van és kiszűri például a formaldehidet, az ammóniát és az acetaldehidet által árasztott artalmes gázokat. Ezen kívül, korlátozza a szűrőhöz tapadó vírusok aktivitását.

## MIELŐTT KAPCSOLATBA LÉPNE A FORGALMAZÓVAL, ELLENŐRIZZE LE MÉG EGYSZER A KÖVETKEZŐKET

Kérdés	Le kell ellenőrizni a következőket
A klímaberendezés nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Be van-e kapcsolva a megszakító?</li> <li>Rendben van-e a biztosító?</li> <li>Be van-e kapcsolva az időzítő? (8. oldal)</li> </ul>
A vízszintes légterelés nem akar elmozdulni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vízszintes légterelés és a függőleges légterelés helyesen van-e hozzátácolva a beltéri egységhez?</li> <li>Deformálódott-e a ventilátor védőrácsa?</li> </ul>
A helyiség nem hűthető le illetve nem fűthető fel megfelelően.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Helyesen állítottá-e be a célhőmérsékletet? (6. oldal)</li> <li>Tiszta-e a szűrő? (9. oldal)</li> <li>Tiszta-e a beltéri egységben található ventiltátor?</li> <li>Szabadon áramolhat-e a levegő a beltéri és a kültéri egységek légbevezető illetve légkifújónyílásain keresztül?</li> <li>Nyitva maradt-e egy ajtó vagy ablak?</li> </ul>
A beltéri egységből kiáramló levegőnek kellemetlen a szaga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiszta-e a szűrő? (9. oldal)</li> <li>Tiszta-e a beltéri egységben lévő ventilátor?</li> </ul>
A távirányító kijelzőjén a betűk nem jelennek meg vagy halványak. A beltéri egység nem reagál a távirányító által leadott parancsokra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lemerültek-e a szárazelemek? (5. oldal)</li> <li>Az elemek a helyes polaritás szerint (+, -) lettek-e behelyezve a távirányítóba? (4. oldal)</li> <li>Ha más berendezések távirányítóján lenyomva tart valamely gombot, akkor előfordulhat az, hogy a klímaberendezés nem reagál a saját távirányítójával leadott jelekre.</li> </ul>
A tápellátás kitésekor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A klímaberendezés beindul-e automatikusan? Ha a tápkiesés előtt a klímaberendezés működött, akkor a feszültség helyreállása után a modellekben lévő automatikus újraindulás funkció miatt a készüléknek ismét be kell indulnia. (Lásd az 5. oldalon található „AUTOMATIKUS ÚJRAINDELÁS FUNKCIÓ” című zónál leírtakat)</li> </ul>

Olyan esetben, ha leellenőrizte a fenti pontokat, a klímaberendezés működése azonban mégsem áll helyre, ne működtesse tovább a klímaberendezést és kérjen tanácsot a forgalmazótól.

A klímaberendezést a következő esetek bekövetkezésekor ki kell kapcsolni és tanácsot kell kérni a forgalmazótól.

- Ha víz szivárog vagy csepeg a beltéri egységből.
- Ha a felső műveletjelző lámpa villog.
- Ha a megszakító gyakran kikapcsol.
- Olyan helyiségben ahol elektronikus ki/be kapcsolható fénycsővek vannak felszerelve (inverteres fénycsővek, stb.), a távirányító leadott jelét a készülék nem képes fogadni.
- Azokon a területeken ahol a rádió- vagy TV-hullámok vétele gyengye, a klímaberendezés működés közben zavarhatja a készülékeket. Az érintett készülékek esetében egy erősítő felszerelésére lehet szükség.
- Ha mennydörgést hall, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápellátás csatlakozóját vagy a megszakítóval szakítsa meg az áramkört. Ha ezt nem teszi meg, akkor a feszültségingadozás károsíthatja az elektronikus alkatrészeket.

## HA ÚGY GONDOLJA, HOGY MEGHIBÁSODÁS TÖRTÉNT

Kérdés	Válasz (nem hibajelenségről van szó)
A klímaberendezést az újraindulást követően körülbelül 3 perc leteltéig nem lehet beindítani.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A mikroprocesszorból érkező utasítások egy védőmechanizmust képeznek, amely megvédi a klímaberendezést a károsodástól. Kérjük, legyen türellemmel és várjon.</li> </ul>
Pattanó hang hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hőmérsékletváltozás hatására az előlap vagy más alkatrész táguulásakor illetve összehúzódásakor keletkezik ilyen hang.</li> </ul>
A beltéri egységből kiáramló levegőnek kellemetlen a szaga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Előfordulhat az, hogy a klímaberendezés beszívja a környező falakból, a szőnyegből, a bútortároló, ruhaneműből stb. áradó szagot, majd azt a levegővel együtt kifújja.</li> </ul>
Víz folyásához hasonló hang hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A klímaberendezés belsejében lévő hűtőkörzőg folyása jár ilyen hanggal.</li> <li>A hőcserélőben lévő kondenzált víz folyása jár ilyen hanggal.</li> <li>A hőcserélő felolvasztása közben keletkezik ilyen hang.</li> </ul>
Bugyborékoló hang hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ilyen hang akkor hallatszik, amikor a távolságtartó fedél vagy a szellőztető ventilátor aktíválásakor a kondenzvíz elvezető csőből felszivódika kültéri levegő, mivel olyankor a csőben lévő folyadék kitörlőd.</li> <li>Ilyen hang hallatszik akkor is, ha a kinti erős szél levegőt fúj be a kondenzvíz elvezető csőbe.</li> </ul>
A helyiség nem hűthető le hatáson.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha abban a helyiségben ahol a készülék fel van szerelve, egy szellőztető ventilátor vagy gázszűrő is használható, akkor nagyobb hűtőtellejtésményre van szükség és emiatt a hűtőhatás is lecsökken.</li> <li>Magas kinti léghőmérséklet esetén, előfordulhat az, hogy a készülék nem képes elegendő hűtőhatást kifejtésére.</li> </ul>
A beltéri egység légkivezető nyílásánál ködszerű fátol képződik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A klímaberendezésből kiáramló hideg légáramlat hirtelen lehűti a helyiség levegőjében lévő nedvességet és ez alakul át párává.</li> </ul>
A beltéri egységből mechanikus zöreje hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A ventilátor vagy a kompresszor be- illetve kikapcsolódása jár ilyen hanggal.</li> </ul>
AVÍZSZINTES LÉGTERELÉS lengő mozgása körülbelül 15 másodpercre abamarad, majd tovább folytatódik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A VÍZSZINTES LÉGTERELÉS lengésének helyes működésétől van szó.</li> </ul>

Kérdés	Válasz (nem hibajelenségről van szó)
A légáramlás iránya működés közben megváltozik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abban az esetben, ha a klímaberendezés HÜTÉS vagy PÁRATLANÍTÁS üzemmódban működik, és ha működés közben a levegő 1 óra hosszúságig felfújódik, akkor a keletkező kondenzvíz lecsapásának elkerülése érdekében a légáramlás iránya automatikusan az 1-es pozícióba kerül.</li> <li>Ha fűtő üzemmódban a beáramló levegő hőmérséklete túlságosan alacsony, vagy ha a készülék felolvasztás végeztéig, akkor a vízszintes légterelés automatikusan vízszintes pozícióba kerül.</li> </ul>
A kültéri egységből víz szivárog	<ul style="list-style-type: none"> <li>A HÜTÉS és a PÁRATLANÍTÁS üzemmódban, a csővezeték vagy az illesztések lehűlnek, és ez páralecsapódást okoz.</li> <li>Fűtés üzemmódban, a felolvasztási folyamat közben a kültéri egységre gyűjtött víz megolvad és csepegni kezd.</li> <li>Fűtéskor, a hőcserélőn keletkező víz lecspegeg. Nem hibajelenségről van szó. Ha azonban a víz csepegése problémákat okoz, akkor a készülék forgalmazójától kérjen tanácsot a víz elvezetésével kapcsolatban. Kérjük, vegye figyelembe, hogy olyan környezeti viszonyok esetén, amikor a kültéri egység megfagyhat, nem tudjuk biztosítani a víz elvezetését.</li> </ul>
A kültéri egységből fehér füst száll fel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fehér füst valójában nem más, mint fűtés üzemmódban a felolvasztási folyamat során keletkező kiáramló gőz.</li> </ul>
Fűtéskor, csak huzamosabb idő elteltével indul meg a levegő kifújása.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kérjük, legyen türellemmel, amíg a klímaberendezés megteszi az előkészületeket a meleg levegő kifújására.</li> </ul>
Fűtéskor, művelet körülbelül 10 percnyi időtartamra megáll.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folyamatban van a kültéri egység felolvasztása. Mivel ez a folyamat 10 percig tart, kérjük, legyen türellemmel. (Ha a kinti levegő hőmérséklete túlságosan alacsony, és ugyanakkor a páratartalom magas, akkor zűmzara képződik.)</li> </ul>
Alkalmanként sziszegő hang hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A klímaberendezés belsejében lévő hűtőkörzőg folyásiirányának megváltoztatása jár ilyen hanggal.</li> </ul>
A helyiség nem fűthető fel hatáson	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alacsony kinti léghőmérséklet esetén, előfordulhat az, hogy a készülék nem képes elegendő fűtőhatást kifejtésére.</li> </ul>
Annak ellenére, hogy a készülékhez nem érkezik parancs a távirányítótól, a klímaberendezés elkezd működni, ha a főkapcsoló bekapcsolt állapotban van.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ezek a modellek automatikus újraindulási funkciót is tartalmaznak. Ha megszakad a tápellátás, anélkül, hogy a távirányító segítségével kikapcsolta volna a klímaberendezést, majd a tápfeszültség ismét helyreáll (például áramkieséskor), akkor a klímaberendezés automatikusan abban az üzemmódban folytatja a működését, amely a távirányító segítségével be lett állítva a tápellátás megszűnése előtt.</li> </ul>

# TELEPÍTÉS, ÁTHELYEZÉS ÉS ELLENŐRZÉS

## Telepítési hely

Kerülje a klímaberendezés telepítését a következő helyeken.

- Ahol tűzveszélyes gáz szivároghat.

### ⚠ VIGYÁZAT:

**Az egységet ne telepítse olyan helyiségbe, ahol tűzveszélyes gáz szivároghat. Szivárgás esetén a gáz a készülék kőre gyűlhet, és az robbanást okozhat.**

- Géppalajjal szűrőn fedett területeken.
- Ahol a levegő sóval telített például tenger mellékén.
- Ahol a levegő kénnel telített például melegvíz-források környékén.
- Ahol olaj fröccsenhet, vagy ahol a levegő olajos füsttel telített.
- Nagy frekvenciájúan működő illetve vezeték nélküli berendezések közelében.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

**Ha a klímaberendezés üzemel, viszont (a modelltől függően) mégsem hűt, illetve fűt, akkor lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, mert előfordulhat az, hogy a hűtőkörözg szivárgása okozza a problémát.**

**A klímaberendezésbe töltött hűtőkörözg biztonságosan használható. A hűtőkörözg normális esetben nem szivárog, ha ez azonban a helyiségen belül mégis megtörténik, és ha a gáznemű anyag hűsgáztörő, léghevítő, tűzhely stb. által leadott hővel érintkezik, akkor mérgező anyagok keletkeznek.**

## Villamossággal kapcsolatos munkálatok

- A klímaberendezés tápellátásának független áramkört kell biztosítani.
- Az áramkör kialakításánál vigyázzon, ne lépje túl a megszakító terhelhetőségét.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

**A készüléket nem a felhasználónak kell telepítenie.**

**Ha a telepítést végző személy azt helytelenül végzi el, akkor az tűzet idézhet elő illetve áramütést, a készülék leeséséből kifolyólag sérülést, szivárgást stb. okozhat.**

- Ne használjon közvetítő csatlakozást a tápkábel vagy a hosszabbító kábel esetében és ne csatlakoztasson több készüléket a villamos hálózat egyetlen aljzatába.

**A hibás érintkezések, a nem megfelelő szigetelés, a megengedett áramerősség túllépése stb. tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat. Kérje ki a forgalmazó tanácsát.**

### ⚠ VIGYÁZAT:

- Az egységet földelje le.
  - A földelő vezetékét ne csatlakoztassa gázvezetékhez, vízvezetékhez, villámhárítóhoz vagy telefonvezeték földeléséhez. A nem megfelelő földelés áramütést okozhat.
  - Szereljen fel egy érintésvédelimi kapcsolót, ha a klímaberendezés telepítési helye azt megköveteli (például magas páratartalmú területek esetében).
- Ha érintésvédelimi kapcsoló telepítésére nem kerül sor, akkor fennáll az áramütés veszélye.

## Ellenőrzés és karbantartás

- Ha a klímaberendezés már néhány idényen keresztül folyamatosan működött, akkor a teljesítménye lecsökkenhet a benne lerakódott piszok miatt.
- Az állapototl függően, a készülék kellemetlen szagot áraszthat, vagy a kondenzált víz a por, piszok stb. miatt nem folyhat el akadálytalanul.
- Az általános karbantartási műveleteken kívül, a készüléket ajánlatos megvizsgáltatni és karbantartatni (feltöltetni) egy erre szakosodott szakemberrel. Kérje ki a forgalmazó tanácsát.

## Üzemeltetéskor keletkező hang

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a kültéri egység légkivezető nyílásához. Ez csökkentheti a légkapacitást vagy megnevelheti a működéskor keletkező hangot.
- Ha a készülékből rendellenes zaj hallatszódik, akkor kérjen tanácsot a forgalmazótól.

## Áthelyezés

- Ha a klímaberendezést átépítés, átköltözés stb. miatt át kell helyezni, vagy újra kell telepíteni, akkor ilyen esetekben különleges technikákra és munkálatokra van szükség.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

**A javítási munkálatokat vagy az áthelyezést nem a felhasználónak kell végzenie. Ha a műveleteket végző személy azokat helytelenül végzi el, akkor az tüzet idézhet elő illetve áramütést, a készülék leeséséből kifolyólag sérülést, szivárgást stb. okozhat. Kérje ki a forgalmazó tanácsát.**

## Személtelakartítás

A termék megfelelő ártalmatlanításához kérjen tanácsot a forgalmazótól.

**Ha bármilyen kérdése van, beszélje azt meg a termék forgalmazójával.**

## WEEE



**Megjegyzés:** Az Európai Unió tagországaiban érvényes szimbólum.

A szimbólum meghatározása a 2002/96/EC irányelv 10. cikkének és IV. mellékletének alapján történt.

Ez a MITSUBISHI ELECTRIC termék újrahasznosítható és minőséges anyagokból és alkatrészekből készült.

Az a szimbólum arra vonatkozik, hogy az elektronikus berendezéseket élettartamuk lejártakor a háztartási hulladéktól függetlenül kell elkülöníteni.

Kérjük, ezt a berendezést a helyi szeméttörszéggyűjtő vállalat segítségével illetve újrahasznosító központ igénybe vételével ártalmatlanítsa.

Az Európai Unió tagországaiban külnálló gyűjtőrendszerek léteznek a használt elektronikus berendezések összegyűjtésére.

Kérjük, legyen segítségünkre környezetünk megőrzésében!